

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA  
 ESTABLISHED 1880.  
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.  
 Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."  
 PUBLISHED BY .. CHEN LIEN TSING.  
 PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.  
 SATURDAY, 15th NOVEMBER, 1930.  
 ISSUE NO. 14,370.

# 叻報

"LAT PAU"

號十七百三千四萬壹第

本報創刊于光緒七年十一月十二日創設于新嘉坡  
 新嘉坡得力十一號及十三號  
 第七一六號  
 總編輯 廖正興 經理人 陳維青  
 本報定價 叻幣  
 零售每份八占 每月一元五角 半年九元 全年十八元  
 外埠另加郵費 廣告費另議  
 本報白告定例  
 第一等白告 每日每行一元  
 第二等白告 每日每行八角  
 第三等白告 每日每行六角  
 第四等白告 每日每行四角  
 第五等白告 每日每行二角  
 以上各等白告 均係按日計算 長期白告 另議  
 本報白告 均係按日計算 長期白告 另議

頁一第 六期星

日五十月一十年九十國民華中



## 煙香

鮮新時時



## 桃雙

國英自來



司公限有草煙達雅敦倫



諸君請吸羅奇生紅煙



羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道煙葉自製馬嘔紅煙辟瘴除穢效驗故存據展覽會政府獎牌紀念



玉成酒廊白蘭地酒米酒石叻總發行興中電話二六八四



Sole Agents: LEONG KEE 34, Market Street, Tel.-7603.

專電

蔣等昨建議召開國民會議南京召開整頓內外債會議聞雖下野但現仍登臺點將廣西大局現可望和平解決

四中全會之第三日

蔣傳五院長有變動說趙戴文等永遠革黨籍

四中全會昨晨八時開第二次會議仍由胡漢民主席蔣介石張學良等均列席蔣介石之建議改良行政孫科之建議修正中央政治會議規章均已分別交審查委員會審查又孫科建議關於國內建設各要案亦已在建設審查委員會審查中伍朝樞建議縮小各省範圍使行政容易統一陳銘樞謂省界既久已決定自不能廢但此可視各省之地域大小以計劃縮短範圍此點應為注意伍陳等此種提案已由中政會聘請專家特別審查準備將來由國民會議或國民黨第四次全國代表大會討論

昨日四中全會通過趙戴文趙不廉陳嘉祐經亨頤等永遠革黨籍因彼等有挑撥內爭危害黨國之行爲

昨日四中全會主席團蔣介石胡漢民等臨時建議召集國民會議及組織起草委員會此建議已交政治審查委員會審查不久或設立特委會起草定則

五院人員有變動說但四中全會中未有建議此舉或俟大會閉幕後留歸中政會決定王寵惠長立法院戴季陶長考試院何應欽長行政院張繼長司法院

南京今天開內外債整頓會議

有九國代表列席與會

駐滬荷蘭領事昨已赴南京出席內外債整頓會議

十二國代表參與昨晚祝捷會

昨晚十四日南京開討逆勝利慶祝大會羣衆參加者甚衆由蔣介石邀集之外國代表到會者計有十二國

兩巨頭磋商改編晉軍

張學良昨與蔣介石磋商改編晉軍問題聞尙未有具體辦法張已電太原請徐永昌商震派代表晉京以便磋商改編事件蔣對晉軍仍甚注意

閻錫山名義上雖宣佈下野解甲歸田然實際上尙握晉省軍政大權一切委任均由閻簽發河邊村不啻與太原總部無異傳聞決死守山西以防東北軍侵入閻離晉之準備最近因某種問題又無形打消

閻錫山下令委趙承綬爲綏遠指揮張會詔爲平綏路指揮楊愛源爲河東二指揮李生達爲盧詔一指揮又委徐永昌爲總指揮楊愛源兼任副總指揮保護晉綏兩省









### 三角戀愛之結果

明日結婚新婦霞舞狀元堂

## 競賽之糾紛

規則

檳城民國日報

人口買賣近聞

[illegible]

南華二週紀念大減價期天

**ANGIERS Emulsion**  
—ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION—

**"If one does not die at 66, he will lose a piece of his flesh."**

人之生命本賴血脈滋養者。若其發生。雖常思。是足諸君欲保其  
體數在六十六歲以上。則非有衛生之食物。不可。故合編斯克立克麥精  
牛乳粉。實無他物。

此種滋養牛乳粉。不論老少。凡身體衰弱者。供宜服食。其製法採用最  
奇異麥粉。以及新鮮擠出之牛乳。而成。故含有各種人身所需之元素。  
斯克立克麥精牛乳粉。實身體衰弱者。與求成年者。唯一良好食品。以  
其含有最多量之蛋白質。而能滋養身體也。



李精要非獨滋味與物  
得民氣又易於創備如  
烹中之黍稷而佐以中  
精安可逆時而嗜不特  
水冲一小湯匙之麥精於  
杯中復加之牛奶以中  
味無腥酸大無煩勞且能  
暢助妙之滋味李精用之  
全乎杜精細調如製是耳  
早芽與咖啡精多可香潤  
加牛奶調和其味李精安  
插有大利益於家兒童



茶精麥頓士波

# INSTANT POSTUM

承運 可冲 二十一 北 即 占 大 白 承 限

施樂安  
葛水敷



不問何處及胎血滯流痛癢無不  
 不知屢買數商探  
 旋與友以藥膏抹於患處不日李  
 振與友之即連入皮內暗生行癢  
 身修矣諸病盡去其效如神  
 此藥乃友人處方也  
 李季非造藥有限公司 明令大花藥房



胸病腰酸

君欲知為父者之歡  
樂乎 請飲  
文家宜百補酒  
能使身體強壯 精  
神充足 多得佳兒  
個個康健聰明  
以備老年享福 君  
如每日飲  
文家宜百補酒 必  
可為多子之父親



Sole Agents :  
HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.  
(Incorporated in Straits Settlements.)  
SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

# WINCARNIS



國內要聞

首都中大學潮之內幕

南京通訊：中央大學發生改組運動，以爲校務改進，加強監督，但時之變遷，校務之改進，非僅校長一人之責任，而全體師生，亦應負其責任。此項運動，自校長蔣經國辭職後，即由全體師生，發起改組運動。其目的在使校務更趨完善，而非如外界所傳，有內幕之關係。此項運動，自校長辭職後，即由全體師生，發起改組運動。其目的在使校務更趨完善，而非如外界所傳，有內幕之關係。此項運動，自校長辭職後，即由全體師生，發起改組運動。其目的在使校務更趨完善，而非如外界所傳，有內幕之關係。

李宗仁整理桂省軍政

△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告  
△日昨接獲桂省軍政整理報告



康健髮頭使

若要頭髮多而美麗，惟用薇羅那一髮臘，以使頭髮健康也。每日只以少許用于頭上，則髮根穩固，又復光耀奪目，漂亮執甚，而其香味又能使頭髮芬芳無匹。蓋其質既堅固，又易于使用，也謂予不信，即日一試便知。

VIOLET : OSMEDIA : JASMIN : VANILLE  
HELIOTROPE : ROSE

VINOLIA  
COSMETIC

VINOLIA CO. LTD.  
LONDON, ENGLAND



海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器  
海軍香烟 救國利器

殺此 負有 毒物 者

FLIT

殺此 負有 毒物 者

國內要聞  
二

# 行政院會議紀

### 農文門關稅決撤消

(五)上海秋收。行政公署自閏九十三次會議：出席蔣參議、馬麟、于廷楚、鍾元勳、張之江、孔祥熙、王伯群、何成憲等，蔣報告：陳肇基、陸超羣、連希海、蘇壽朋等：主席王正廷。(甲)報告事項：丁南陽呈送第十四次國際勞工大會政府代表報告書；及趙道洽等請公府京察該部職員：職員工作時間過勞請予核實辦理並請照章發給津貼等事。(乙)討論事項：(一)工商部提案：為籌辦北平棉業會：北平各縣同業公會：及河北金省商會聯合會發起籌辦北平軟文工廠稅前經前奉：案准財政文牘廳：原據清政府為供應內務費用而設：嗣後商民：私爲社會所詬病：近查北平市面情形：對非昔比：過去數月間：復爲反動勢力所煽惑：肆意攻擊：向不靖其害：現在大局底定：兩派衝突而民：怨聲盈耳：建議文工廠改爲織造：其性質既屬工業：限額即予裁撤：另由老總籌擬整頓辦法：以蘇商困：可否之處：理合敬具奏：候敕旨交議決：謹通：究工商財政兩部會函抵滬：(二)農商部呈稱：南京古物保存所：經年過久：有銅場之一室：似宜付諸工程：以防危險：茲將該所主任劉君國鈞意見略誌大體外傳：改造大門：遷徙庫房：及收買停車場地等費計目繁多：亟應切實估計：最少亦二千元不能敷用：現台呈請撥款：令行財政部知照新鑒：以資便用案：決議：通過：仰財政部照辦：(三)農商部呈稱：粵局徵收買地：增建辦公房屋：約需款八萬元一案：前經呈奉到院令議在案：現查新建此項建築完竣：關於經費內外材料：兼採路價各項：如約需借款五萬元：均合規矩：查辦經費：准予展期：礙於積案：決議：通過：令財政部照辦：餘略。

何成溶澄清鄂吏治

△貪污官吏毒人民羣衆

演說。稱袁政府主權何處此次範圍。對於財政、建設、自治諸問題。水利新大綱。以及計劃各屬國兵。求治舊股。昨查獲出告各省民衆指示云。

(一)爲傳食事。成辦自去歲革命同盟。勝道省政中。中俄繼相推尊。親與烽火。愛顧于時。以具是款則周旋。能免主產之主。先克實端。時將陳火。威感延播。每值全及。殊足觀仰。當時敵氛未靖。事事踴躍。引別兩至。炮約五中。曾於月前回切布告。略表歡迎。幸蒙總司令張勳決擇。辭掉押軍方剛心。黃河南岸之殘寇。擬已掃蕩無餘。或務得逐路肅清。實行鎮靜。新恩慈錫綢繆。加意前敬。惟向有未能已於言者。謂其爲我父老兄舉子姊妹結締一評述之。

革命障礙。現已掃除。軍事當終。難以調改。舉凡日商教育水利用業交通鐵路。應運而理這數。努力實行。上答中央求治之殷盼。下慰人民建邦之初望(以其草莽待忽)(人旁)。諸多竊窺。此後循序漸進。庶底於成。惟社會物貨各種建設。非財源充足。修明廢政。當以理財聚斂。作奸犯科。稍習和盜。殊堪痛恨。應即從嚴取締。力挽頹風。善養生計有道。取息有限。庫儲既寬。百備俱興。願本年以來失業。兵禍迭乘。困乏時疫。雖空林樵。農桑歉收。商務凋敝。必工失業者之安寧。則斷難預期。尤宜急籌之急。共患險險惡境。勉展民生救濟。解決失業之名。皆賴福民家之。竭力振發。聊同一氣。

近聞。關於銀錢之事。現金幣制令頒行之計畫被各派。虛詞動亂。令人錯愕。則更信然。現在幣制會議之討論裁減各票。並圖劃固。合之在野軍隊隊。不下二十萬人。紀律鬆弛。分負貪婪。假借討賊名義。恣行劫掠。對良民苛索搜括。以致小兒。何種的目錄。多不暇給。甚至擄掠婦女。蹂躪百姓。使民流離困苦。嗟呼。今日之

則成府督辦勞苦有幾。爲歡之至。在手力行。而全省政務。無不萬端。措置咸宜。非一手一足之力。凡百有司。各有職責。如督辦陳維棟。不勝計日張羅。德意不待枚舉。歷年其間。處處無懈。或因糧道各。有治法而無治人。或官可阿諛。今使日官慎重人。或禁官方悍。席席內外。事位俱損精神。調劑兩難。以維事此者。尤屬耳目難周。踴躍失當。唯民衆悅而隱隱。隨時告警。經畫周官。則行應如。獨有快捷倉周。寧必不以此。用習刁風。成府亦宜。歷二十餘年。政務倉周。歷久不變。反此逆等。對於人位。寧存快慰之心。既以桑梓情殷。不容錮錮。環顧舊城。流亡未盡。明朝已遠。隔地無歸。傷心慘目。足跡難安。聚衆志以戒城。推託經綏。向與我同志同調。一戰贊助。刷新吏治。休養民生。與黨江蘇。江蘇。閩閩安。屬中央之便。首領於無難。處辦亦具有操券耳。此布云。

張桂軍大舉反攻溥儀

▲張登奎任大河方面總指揮

▲武宣縣已被楊騰輝部包圍

軍事上漸撤退：沿途被桂軍便衣隊及民團截

張發奎白雲梯及各領等。都守在南州團軍會議：限十五日內收復貴縣往北：分向柳大南河反攻；張發奎任大河方面總指揮：楊雲武前敵指揮：李湛都及黃師賢各處動而向貴縣其詳錄：白雲梯與黃師賢何方探報：實地知為前敵前進：與敵對峙及貴縣附近：由來賓縣江及武宣上游之大塘石橋前進：連日大塘上外及其勢甚危急：接及武宣之新墟等處：均有桂軍主力部隊駐紮：同時粵軍防備之陳瑞清亦屯駐該處之獨立旅進攻：限於五日以前以資迅速起程：聞大河上游：原駐陸軍連江之六十三兩廣軍隊係屬各商立開：事於七日前調到柳州布防：日來粵桂兩軍聯三處防軍紛紛拔出發又聞梧州城內外已特列砲臺：用城牆口外一帶未固：約有三千頃：責任若負令吳兵於三天內棄時未到步：以便防軍活動工事軍事緊張：可以概見：另一消息：原駐貴縣城內之五十九兩廣軍隊：因迭受便衣衣載越過險：為甚安全起見：已於三日退回貴縣附近：與貴軍會同進光等聯絡：但桂軍亦未入駐貴縣：雙方現均正實施計畫云。

粵助快：因日縱桂軍舉動反成情形：無從詳報：頃據梧州消息：桂軍貴縣動向突于二日由貴縣驛路之太平嶺退回距貴縣二十里之橫嶺：駐梧州水潭之機動隊奉命於昨三日晨溯貴縣上游之大塘石橋進剿：桂軍鄧部甚與泰東山縣賊匪三日内向武宣屬之周村林峽口遁逃：截至四日上午止：武宣縣城已被桂軍三面包圍：該縣長未逃出：因防守力薄：不顧抵抗：乃於三日晚將縣署往他處撤去：駐防該縣之朱榮珍部：亦因日貴平順王二鄉金龍石河與興貴石化石嶺僅餘撤戰：損失過重：吃盡殘糧僅得二百餘人：勢難堅守：亦撤回歸府遷移：連兩濟安黨以繼河上游已發生戰事：平南大道因口陷落形勢亦緊張：在梧以北之兩化石嶺近大塘口各處之軍石化石嶺守軍王贊彬等：有分向大河江口擊退劉部：陳特於四日合誌懷心以上之部隊：一律相機防剿：指日可望武宣之危微及桂石石嶺貴縣往北：李衡黃文被攔阻：統同該部往延根部分防護糧道一帶：保護先電糧道是問矣三國調駐平南大道口：防桂軍出離大河中無礙。

商標通告

爲通告左列商標乃屬門答臘吧厘坡林永昌之有專權蓋製造海油船  
青銅面等事之用故出售于海峽殖民地馬來聯邦及柔佛合馬來聯邦  
暨其他等處  
再者無論何人商店號號左列商標如有假冒或以顏色相假致損失林  
永昌之權利有本律師必依法起訴此佈



## 承頂聲明

啟者大德大馬路丹戎巴葛門牌七十二號福公司原係洪可卓洪可華洪培強張榮合夥開張理髮生進今因洪可卓洪可華張榮培強別業將該店自己名下股份並該店底牌照等項抽出與陳振樹陳水生承受從前福公司所有各樣商號往來以及掛牌等情自茲轉日超限一星期內前來理會清楚倘有逾期不來備目與洪可卓人無涉此佈

明免滋訟 謹啟

十九年十一月十日

由系人沙可草

承頂人  
張衛生

治咳專內醫師  
唐拾遺發明

止喘

久咳止

有草噴落裏之數年貯得得之功效故積貯

防偽

每張包內必有贈券四張可換獎人盡無雙

1

增價每瓶一元二角

美 優 線 光  
之 霧 內 此 用 請  
丹 活  
**WOTAN**  
胆 燈



*Sole Agents for Malaya—*  
N. V. STRAITS JAVA TRADING CO.  
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang.



△解決北方時局分兩步驟  
△先軍事處置後政治問題

## 黃紹雄堅決下野

▲黃氏主和與電原亨

「專防隊」桂軍駐紮緬甸。通電主張和平。  
一、勸諭辭職下野。其原由官人非孫。茲經  
副。黃氏因與粵處關係。無心處理軍務。  
本年三月間在右江聯兵時。已迭懇李白乞休  
。但不見允。嗣以招撫復遣。奏請桂林。軍  
府財庫。力圖維持。更因桂省狹隔閭閻。民  
窮財盡。空虛戰事影響。多陷赤色恐怖中  
。國家前途可慮。誠爲有立時停止內戰之必  
要。故於八月間在桂林設醫醫院內畫出主張  
和平之真電「電文略見後報」。李自乞和  
向無保障。恐該電有誤軍事進行。幸自各電  
局收回該電。並派白崇禧親到桂林向黃解釋  
。藉資安心靜謐。但黃辭意已決。對吳電和  
平主張。力言實難。俟通知出洋。遂決遠  
走天涯。不日先是桂柳兩政務廳長行事業  
最近竟已而白不敢從事。應援極安函。每日  
以讀書打球自適。所轄二萬人。由黃起初統  
率。嗣繼次而移。其功甚巨。如黃氏和平  
主義不能貫徹。辱罵之言。殊不易解決桂事  
也。茲特將黃氏真電全文錄下。

南京朱介石先生轉陳安先生胡漢堂先生楊子  
民先生趙天仇先生王瑞鳴先生廣州陳伯炯先  
生陳翼先先生張明儒先生先生自珍送柳州先  
生陳先生白鶴生先生徐向卿先生徐鑑。曉雲  
潤傑。金潤慈然。莫哀落民。將無區知。謝  
劍南陸。望星參密。竊謂北伐以後。主武取  
勝。人民生靈塗炭。無異於日虜口說。遂又戰  
之。自助共產黨土國之運籌。吾人對此大  
關乎之舉動。皆應對國人負責。戰事延長  
大害於今日。戰爭之罪惡相對日增。人民之  
痛苦愈急且甚。粵湘兩境之危亡。人民之瘼  
疾。實有立時停止戰事和平解決之必要。年  
來彼此所以爲戰爭之根據。一方則爲統一

則日陷分裂。以百計  
匪黨。則重失信仰。  
此種現象。實屬至  
抽離之所及。民元  
解決之方。使付武力  
創。曹段賊之。曹  
建。雖稍損傷。香  
。故能於最速時期  
戰勝。絕非武力成  
之爲第一義。實現三民  
政局同志完成武力。輕  
民國五年。典十五  
由之執是執非。軍  
若人民與損失廣國之  
。若不使倖存兵士之  
以圖補救。則必有起  
亡黨禍。而所謂統一  
足爲害數十年之久  
此次當宜公認之以  
吳吳陳兩之痛苦。及  
口主武之無端接續  
造惡。雲橫雨黑。嚴  
論亡之禍將不可免。  
則和平者極無從實現  
得成敗利害。爰作局  
此以（一）廣西省政府  
之。組織建設。（二）  
現有之軍隊改爲地方  
維持全省治安程度。  
選舉之各縣官吏。以  
（三）廣西之軍隊或新調

時之軍部貴族人員。於

由中政處長與俄領事訂條約  
中俄正式商約頒布後即取銷

[illegible]

## 劉過濟往天津

用。劉氏之方法，改用和平之方法。  
而軍事界革命之命者矣。國  
民黨軍政兩部之主張，  
不覺趨於常平。久欲  
國內共黨之野無燎原，  
人目彼爲奸。組織爲  
八。巨額萬金。結集  
不覺趨於常平。久欲  
非武力謀平。則國民  
故不應個人之赴御救  
勢以有求於留侯與樊  
必糾合一省數。辦到  
唐與林本居歐軍實。  
以是供助其  
（三）新派十八年三月  
政治經濟機關。（四  
政治經濟機關之現  
當時時食全謝。（五  
廿日）

新派通訊：前十一晚報揭開劉漢卿。向  
外國京。今晨十六日七點十分鐘由南京專車  
到滬。省長王寵惠候駕。良辰禮以手携至專  
車站歡迎。劉氏下車。與歡迎者握手寒暄。  
隨即以北上任語。劉謂此次赴津。因南京外  
歸來。特起程徑直赴滬。并擬特任官職。  
宣佈條約同時代表政府。轉以今日爲星  
期。特選劉登千佛山。即止談處與院爲對  
宴廳。約定次日北上。飯後職員仍往車站  
上。其專車則放回南京。下午一時。餘爲  
劉副總事。劉即並途上。檢閱巡警隊中  
站歡迎。據某要人語悉。劉到鎮中與吳錫山  
有戚誼。此次赴津。將轉往太原。對面下  
任職爲軍官。又據另一方面消息。劉到  
有親戚。可謂是投機城中之子。予聞軍事上似  
重大打擊。劉漢屬爲鄂之藩衛。恐恐至今未  
必離滬。劉亦未必前往。但劉此行似將轉赴  
惠州。接西北軍將使閻相克。則劉氏與徐  
楚。將充爲其夫人作伴。再奔走閩粵。「

服散拿吐理魚憂二疾病  
箭第盾可當其盾則死傷隨之散拿  
吐理延年益壽科祇當疾病之盾也  
疾病乃其形之箭其厲害較暗箭  
更甚諺云暗箭難防况其形之箭  
乎唯散拿吐理能抵當之凡人身體  
虛弱疾病易侵諸君如欲却病請以此科為盾蓋此科含有  
人生不可缺之二種原科一即補益但驗一即淋脫系常服則身體強健  
二病疾固其由侵入也  
柏林華發大藥行精製本  
各藥行商店均有代售

SOLE AGENTS  
Messrs. W. G. & Co., Ltd.  
SINGAPORE,  
KUALA LUMPUR,  
PENANG.



**SANATOGEN**  
The Tonic Food

粉壽益年延





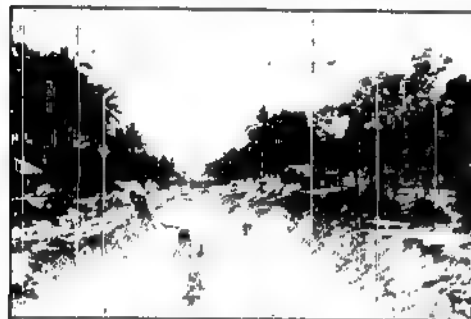


「蜂為花之志」——(胡蝶作)

The honey or the beauty of the flower that attracts the attention of the bee.



(Left) F. J. Dues, Indian. (Right) Gustavus-Afari, German, who are touring round the world on bicycle.

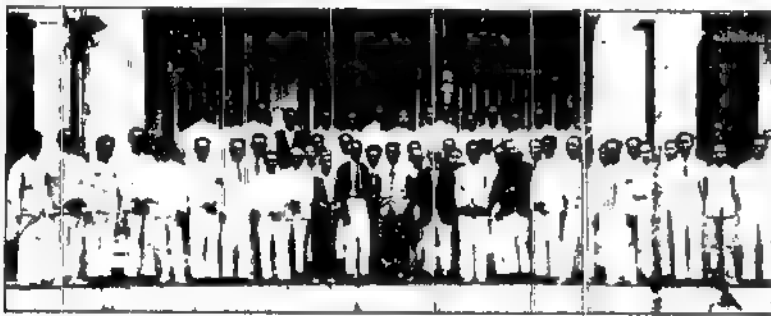


"Rue in Utho"—Alexander Reid.

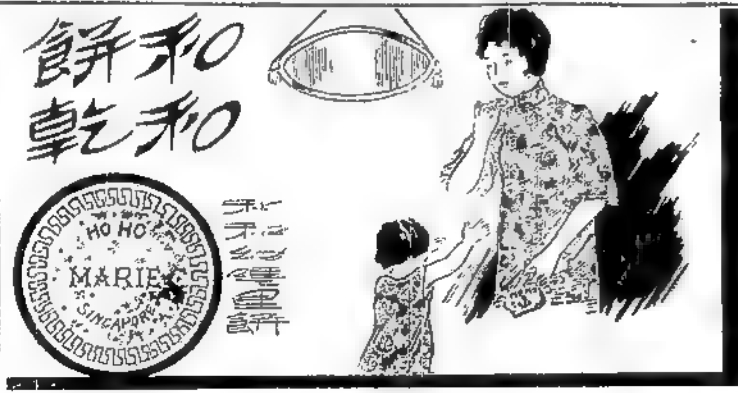


Swift for a Job.

「社會現象」——(胡蝶作)



Group photo of the members of United Chinese Library Society in honour of Dr. Chen, the Chinese Consul-General.



「東野花贈與」——(石公作)

A Bouquet—but for whom?

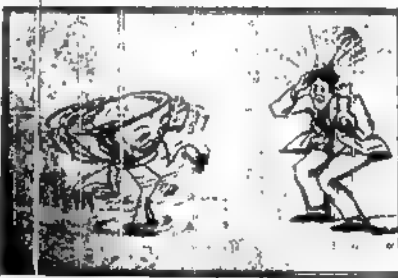
- 本年勁北節片
- 一、肉紀金神行
- 二、花圖
- 三、典典之美人
- 四、賣花之婦女
- 五、游歌
- (王少平作)



Scenes of last official celebration of the Autumn.



Dispute



「作止」——「難解安不，能安你情，明」



Collision of the pedicars.





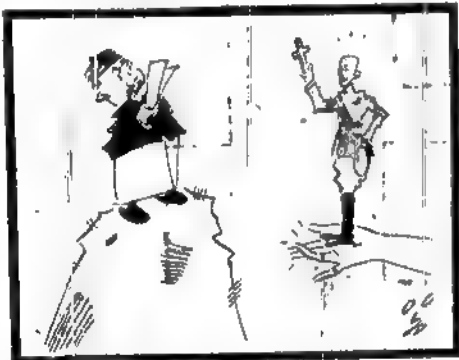
：老  
魁把  
咬的  
第一  
紙下  
能時  
向地  
！佳  
文



(君子非余)

Lone Stars 提引讀者去讀他

Yen who has resigned, is still the central power in the province of Shensi.



Christians, a division to the spiritual power of the Premier Chiang & Marshal Yen.

相：自十  
對：通、外  
。通：經、須



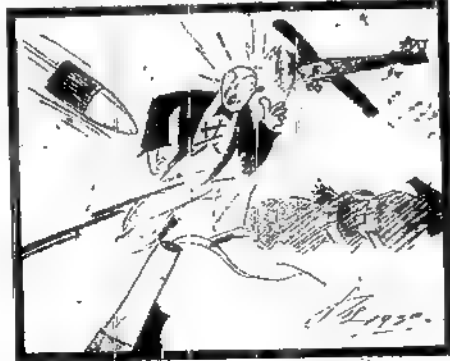
(君子非余) 君子非余家影攝  
Mr. C. C. Chen, the photographer.

Serial Interviews: Marshal Chang of Manchuria visited President Chiang in Nanking.



Surreal of the Strangers

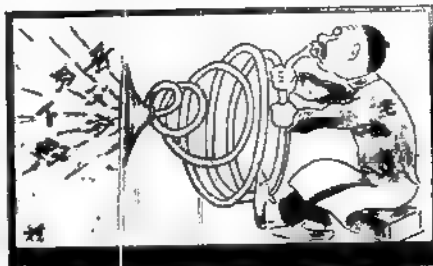
自相殘殺 (陳祥也作)



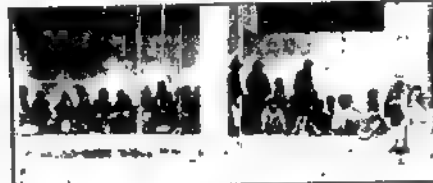
In A Tight Hole—the Bolsheviks.

四面楚歌之具圖 (周金祥作)

「父命不敢違，可謂孝矣。然而國老  
何說什麼從父命下野，那老老益！」



That Pater in spite of the fact that his resignation was compulsory, still  
Marshall Yen insists that it was but the wish of his father.



(國平少王)

人工的失業  
The Unemployed



Wonderful Fellow———Marshal Yen.



(作換部)

Along the cause of everything



(作泉坤陳) 人國界位個三  
Three gun-colours: Mancini, Gandhi & Hansaguchi.



(作謝紹鴻)

Wild Grow Chou





每盒 咭 每大盒 筆 每筒 筆

小孩皮嫩最  
之見效神速

主治  
瘡毒 疥癩 蚊咬傷  
皮膚損爛

膏散之五奏奇效

熱痢瘰癧  
刀傷口痛

婆 爾 露

# PUROL

Sole Distributors for British Malaya,  
BORNHO SUMATRA TRADING CO.,  
41, ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



婆爾露藥膏環球馳名  
治皮膚聖藥扶身至寶

若太陽晒傷皮膚或刀傷

皮脫見肉或擦傷抓傷蚊咬傷熱瘡及  
他皮膚損爛等請先用婆蘭露藥膏抹之

不痕不痛且覺自然真快若春烈日當空

之下行速路駕單車受汗黏傷請速用此

膏散之聖藥奇效

可為品質堅韌的船殼與第一等船隻中層艙艙



「樂光可鑑」是陶晉齋所仿寫以形容對於我們的觀察是有很大影響的。我對吳先生了願此實在應許的現在介紹一種很有功力的保嬰藥。

野露漢十字牌保嬰散是能夠治驚風打倒元氣主喚醒到旅古河潤目的。

(四)

唯一代理杜源兄弟有限公司  
石叻地素沙街H九號



「吉列藥」於一年前曾含有此種日  
先生機藥誠爲小兒食中獨一無二之  
精質諸君有無鑒此種日光生機藥  
加入「吉列藥」中其功用爲何否蓋其  
功用爲使小兒免除一切疾病與嘔吐  
不特如此能使小兒肌肉堅實骨節輕  
滑齒牙茁壯所以爲父母者不可不用  
日光「吉列藥」發育其子女也

**SUNSHINE**



Wholesale Agents:—  
THE ANGLO-SIAM CORPORATION LTD.  
Singapore, Ipoh and Penang.

拍賣廣告

[illegible]

## 眠睡能不

當全日工作之後  
感覺極其疲倦而  
欲思睡時請於睡  
前服一然那亞司  
匹靈一二片則可  
安然酣睡於晨間  
起身時尤感爽快  
無匹

【雷匹司亞那然】服請一險危免致

# GENASPRIN

此乃最安當之亞司匹靈商標



每桶三十五片各藥房均有出售  
英京然那都伯有限公司製造  
代理人 軒利諾有限公司  
〔普日丹吉氏有限公司〕  
星洲 檳城 怡保 曼谷 吉隆

Agents:-  
HENRY WALGH & CO., LTD.  
(formerly Katz Bros., Ltd.)  
Singapore, Penang, Medan, Bangkok and  
Kuala Lumpur.



水質清潔  
氣味芬香

首屈一指之飲料

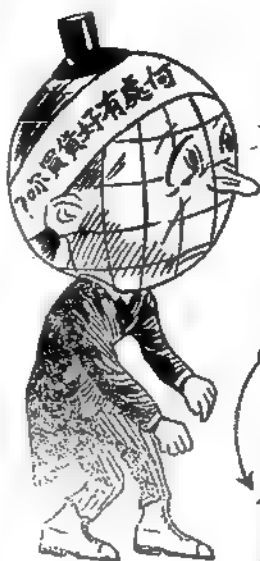
價格

大樽每打六元 小樽每打三元  
大樽每打八元 小樽每打四元  
特製無糖汽水每打一元  
或每打一元二角半 零售每打一元

鳳凰標  
汽水



星洲安順律六十三號  
鳳凰標汽水公司  
電話三四六  
總公司



止步！  
右款買球地五字號  
中西藥品 化粧品  
應洋美酒 家用應鞋  
到請



STOP!

Best Medicines, Wines,  
Toilet Requisites & Chinese  
Shoes can be obtained at  
very cheap prices from -

WUI FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.  
石叻大馬路  
會豐商店  
欺無少老 廉價真貨

每瓶四角每打四元  
石叻大馬路會豐商店

此黃丸專治黃食黃腫四肢  
痿黃無力應驗如神兼治婦  
人閉經長流白帶皮黃骨瘦  
及男婦長寒發冷等症功效  
極速

此黃丸專治黃食黃腫四肢  
痿黃無力應驗如神兼治婦  
人閉經長流白帶皮黃骨瘦  
及男婦長寒發冷等症功效  
極速



黃丸

總批  
會豐商店



腎為人身至寶  
時要培養為宜  
氣體既然充足  
弄璋弄瓦可期  
甚至精血虧損  
夢中遺洩咸宜  
保精益腎此丸  
腎病種種能醫

最大効力

調經補血



經調是婦女之幸福

茲將羅臣大醫生調經丸治症列左  
一治經期前後見肚刺痛  
一治經來或多或少或遲或早  
一治經色或黃或淡或凝或赤  
一治一月經來數次多少不一  
一治行經肚痛大便閉結  
一治血山崩流血不止  
一治白帶赤帶白淫  
一治產後瘀血未清  
一治子宮虛冷多年未孕

石叻大馬路會豐商店總批發





皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水  
一名百藥油

治皮膚病之法 本有 燥性與濕性之分  
別 卽如內科之有熱症與寒症之不同  
故有等皮膚病須注重發泄之藥以止  
癢者 如本號之皮膚水是也 又有等  
則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者  
卽百藥油是也 雖皮膚之病多端不同  
但總不能出此兩種範圍之外此兩  
藥神驗異常各有所長 諸君宜分別用  
之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒 止癢藥 凡癩瘡  
癰諸般 皮膚熱毒外科各症立即見功  
限一分鐘止癢 味香而不污衣 每樽  
二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚癢爛 惡水常流 胎毒  
破癰埋口生肌 抹藥於爛肉 全無刺痛  
此油與皮膚水之治法不同各有所長每  
樽三角

特別平特別重不計本

印渡藥油 每箇四占每打四角二  
萬應黃金油 每罐一角三每打一元四  
云叻海山街四拾六號葉奇可啟



番薯小話

金風乍起，番薯充實，最宜食之。尤宜於心者，番薯其味甘芳，香潔本不若他種，而甘芳之味，又較諸甘薯，尤為甘芳。其味甘芳，香潔本不若他種，而甘芳之味，又較諸甘薯，尤為甘芳。其味甘芳，香潔本不若他種，而甘芳之味，又較諸甘薯，尤為甘芳。

老王妃再嫁

△小報載明此會反國

勞格王妃再嫁，為法國最奇聞之一。由古之門之，其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記

△小報載明此會反國

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

脂粉

△小報載明此會反國

脂粉，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

改造林肯墳墓

△小報載明此會反國

改造林肯墳墓，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

山道通商口岸，其下數十人，林氏亦在內。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

神盜恩仇記，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

醫學界反對飛機，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

日本之婚姻季，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。

中國近代藝術在海外之榮譽，為一奇聞。其奇聞之甚，且其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。其再嫁之奇，亦非他種再嫁可比。



壹貳

生油

上机粒

銀價金 九占

蜜食	每樽
蜜食	每樽

白米	每車
占米	每車

[illegible]





元十二者每圓  
元七十者每大  
元五十者每大

# Parker Duofold

經理處新嘉坡土庫街廿二號威盧曼他公司

安住蚊煙香

夏日可畏。人所共悉。蚊及臭蟲。是不待言。蚊乃孳子而成。臭蟲亦孳穢而生。不但與衛生有關。而且能致霍亂瘟疫。此醫學家之所共認也。安住蚊煙香。及臭蟲藥粉。乃由化學實驗而出。昔今世界商品賽會。屢次無不獲獎而歸。海外諸國。莫不歡迎。凡煙少許。雖蚊多如蜜蜂。亦可立見消亡四散。實為家庭之寶。諸君一試。定獲安眠之樂。

◎本埠各大藥房及洋廣雜貨號均有發售  
◎近來假冒甚多必須認明牌號



可由各有代理購買



親善父子公司  
 Incorporated at all District  
 LICENSING AGENTS  
 BARKER SON & CO.  
 SINGAPORE.

▲ 花標萬蘭池酒  
此酒物質優良無出其右氣味香醇酒色黃美  
誠佳品也  
試購飲一樽便知確值代價  
各處均有發賣



SOLE AGENTS—  
GUTHRIE & CO., LTD.  
(INCORPORATED IN S. S.)  
SINGAPORE.

【星三例唐註登】

惟一代理牙直利有限公司





# 法國地產白濁丸



報叻

中華民國十九年十一月十五日

愛用參精者即為長壽福一長家之和平本



補血壯身延年益壽

老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限公司  
新加坡星架坡日本賣藥有限公司

**婦科聖藥(命之母)**  
此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之長純粹者並擇取効驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功真可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

- 一治月經病 子宮病 陰室病
- 一治胎前 產後 神經病 腰腸疼痛
- 其他 婦科諸症

總經理 日本賣藥有限公司  
總發行處 世間省三藥房  
新加坡水仙門大馬路門牌四九五五一

營業種目

馳名實業 化粧品類 醫藥藥品  
工業藥品 薄荷糖 衛生材料  
三象標 檳榔 滅蚊香  
醫療器械 牙科用品 硝子瓶類  
森永糖菓

停留豐富 價極相宜

日本賣藥有限公司  
總發行處 世間省三藥房  
新加坡水仙門大馬路門牌四九五五一

NEPON BAYAKU KAMBA, LTD.  
No. 4 & 5, North Bridge Road  
SINGAPORE

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

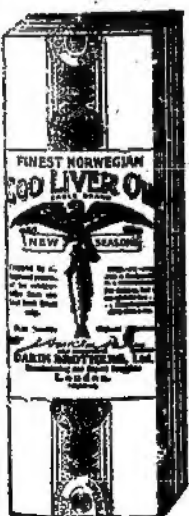
此藥餅自創製以來名馳寰宇蓋以高貴藥料製煉成片能治過蠅蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實為家庭常備之良藥  
每星期服用一次清腸開胃効能  
諸症 提防假冒  
製造廠 大阪合名會社時時大海堂



新加坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號  
日本賣藥有限公司

( 石柱之康健 )

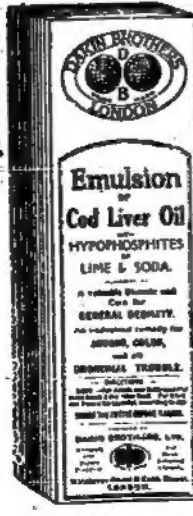
含有極富的維他命  
命建造人必賴有  
効力益精神無  
與比倫  
治療傷寒咳嗽及  
一切虛弱疾病除  
購服  
一達金氏外實無  
他藥  
各大藥房均有出售



**DAKIN BROTHERS LTD.**  
SOLE MANUFACTURERS,  
LONDON.

所造製一唯  
敦倫  
司公限有弟兄金達

油魚紫標鷹



藥油魚紫



衛生上好朋友  
▲以羅菓子鹽  
請予身體以天然之輔  
助俾需要時以為抗拒  
使生命不快之小小疾  
病之用最好每晨飲用  
一以羅菓子鹽一次即  
功效立見矣

**ENO'S "FRUIT SALT"**

( 對飲好良之品每瓶 ) 菓子鹽 ( 羅以 )

一兩滴之  
醬汁與食  
物上則滋  
味優美無  
倫



**LEA & PERRINS SAUCE**